

# Беларуская КРЫНІЦА

Палітычная, Грамадзкая і Літэратурная Газэта.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:  
ВІЛЬНЯ, Людвісарская 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)  
Рэдакцыя адчынена ад 9 гадз. ран да 4 гадз. веч.

Цэны абвестак паводле ўмовы.

„Бел КРЫНІЦА“ каштуе на год—4 зл., на паўгода — 2 зл., на 3 месяцы — 1 зл. Заграніцу ўдвая даражэй.  
ГАЗЭТА ВЫХОДЗІЦЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ.

## Канфіскаата „Беларускай Крыніцы.“

№ 20 „Беларускай Крыніцы“ з дня 22 траўня 1932 г. дзяржаўныя адміністрацыйныя польскія ўлады сканфіскавалі за стацьці:

- 1) „Што нас дзеліць?“ (перадавіца аб угодзе А. Луцкевіча і Р. Астроўскага, іх «Цэнтрсаюзе» і «Беларускім Звоне».
- 2) „Таварыства Беларускай Школы“. (Інфармацыйная стацьця аб палажэньні і варунках працы культурна-просьветнай арганізацыі «Т.Б.Ш.»).
- 3) „Шануйма нашу родную мову“. (Карэспандэнцыя з Наваградка аб перакручваньні ў друку беларускай мовы).

У гэтым нумары змяшчаем усё тое, што ўдалела ад канфіскааты № 20, пакідаючы майсцы сканфіскаваных стацьцей пустымі.

### 3 газэт.

#### Несьвядомасьць ці злая воля?

12 г. м. меўся адбыцца Агульны Сход Т-ва Беларускай Школы ў Вільні. Адміністрацыйныя польскія ўлады аднак не далі на гэта дазволу і, сьледам за іншымі, зачынілі гурток ТВШ ў Вільні на Новым Сьвеце. Таго-ж самага дня 12 г. м. нейкім безадказным сілам уздумалася рабіць нейкую „деманстрацыю“ на вуліцах Вільні. Сабраўшы ўсе гэтыя факты, а йшчы незраўнава больш іх навядумываўшы, ведамы з свайго беларусажорстра „Dziennik Wileński“ ў № 108 перамяшаў гарох з капустай і за ўсё ліха зрабіў адказным Беларускае Інстытут Гаспадаркі і Культуры.

І чаго толькі тут „Dz. Wil.“ не начоў? — Возьмем папарадку і толькі найважнейшае. Вось-жа „Dz. Wil.“ дзьвердзіць, што: 1. у Вільні на Новым Сьвеце быў зачынены гурток Інстытуту, 2. што Інстытут і ТВШ — гэта бадай адно і тое самае, а іхнімі органам ёсьць „Бел. Крыніца“, 3. што Гурткі Інстытуту зьяўляюцца экспозытурамі камсамолу, маюць шмат грошай, якія дастаюць з Менску, што 4. „Бел. Крыніца“ „дарма“ раздзяляе нейкія бібліятэкі, якія „нармальным пляхам улады маглі-б сканфіскаваць“ і г. д. і г. д., што раз, то зяйдэйшым товам цкуючы на Б. Інстытут Г. і К. як сваіх няшчасна-„набожных“ чытачоў, так і паліцыйныя ўлады.

Не без значэньня пры гэтым ёсьць факт, што пісакі „Dz. Wil.“ так залгаліся, што пачалі прычыць самі сабе(!) А калі ім было прыпомнена аб гэтым, дык з лёгкім сэрцам памінулі ўсё істотнае, адгаварыліся „памылкай“ і, перавярнуўшы ката хвостом наперад, зрабілі гэтым разам ужо Б. Інстытут Г. і К. органам „Беларускай Крыніцы“ (перш было наадварот). Гэта называецца муціць „папольску“ сумленнай журналістыкай? — Палюдзку-ж бяручы справу дык гэта простае ашуканства!

А дзея таго, што несьвядомасьці ў так элемэтарных праўдах у рэдактароў „Dz. Wil.“ усё ж дапусьціць трудна, астаецца альтэрнатыва другая — злая, але здэцыдаваная воля шкодзіць беларускасьці на кожным кроку: проці людзкой дурнаты аягоньня ўсякая мэдыцына йшчы бязсільная і ніякая аптэка ня мае ляркства.

Пакідаючы гэтым разам на старане справу, як Б. Інстытут Г. і К. захоча зарэгаваць на відавочны паклёп, мы за сябе адзначым толькі, што ўважаем за свой нацыянальны абавязак аб'ектыўна інфармаваць нашых чытачоў аб усім беларускім жыцьці, ня выключваючы з гэтага і Т-ва Б. Ш., прынамся да часу, пакуль яно ня мае свайго ўласнага прэсавага органу.

р.

Мала прачытаць газэту самому:  
т р э б а  
яе прачытаць сабраным суседзям разам!



## 3 беларускага жыцця.

А. Язэп Германовіч выехаў. У мінулую суботу 14 г. м. а гадз. 7 рана выехаў праз Вільню—Баранавічы—Сгоўпцы—Менск—Маскву—Сібір на місю ў Харбін (Манджурія) а. Язэп Германовіч, беларус, законьнік з кляштару а.а. Марыянаў у Друі, Браслаўскага пав.

Пры сучасным голадзе на сапраўдныя беларускія інтэлігенскія сілы, выезд загінуў Бацькаўшчыны кожнае такое дзейнае сілы ёсць вялікай стратай, а тым больш выезд чалавека такой меры, як а. Яз. Германовіч. Сірата гэта вялікая, але мейма надзею, што ня вечная. Усё сьведчае беларускае грамадзянства праводзіць думкамі а. Германовіча да мэты ягонай падарожы (Харбін), куды ён маніцца даехаць у панядзелак 23 г. м., жадае яму здароўя і хуткага павароту на Бацькаўшчыну.

А. Яз. Германовіч — слабы на здароўі і ў ім, для помачы ў дарозе, выехаў іншы законьнік таго-ж кляштару.

**З жыцця праслаўных беларусаў.** Ужо некалькі гадоў праслаўныя беларусы дамагаюцца ад царкоўных уладаў слова Божэга ў роднай беларускай мове. Царкоўныя ўлады прыныпова згадзіліся, што і Беларускае ёсць мейма ў праслаўнай Царкве і дзеля таго сьвяшчэньнікам можна гаварыць прапаведзі і навучаць верных рэлігіі ў беларускай мове. Але гэта толькі прыныца Царквы, а ня згода польскіх уладаў Царквы. Царкоўныя ўлады аўтокефальнай Царквы ў Польшчы сваім паступаньнем у адносінах да Беларусаў стаяць на тым становішчы, каб беларускай мовы ў праслаўную Царкву, абслугоўваючую беларускае насельніцтва, ня ўпусьціць. Аб гэтым сьведчыць вась і гэты, адзін з многіх, найнавейшы факт.

Апошнімі часамі Віленскі архіепіскап Хвядос назначыў сьвяшчэньнікам у царкву сьв. Мікалая ў Вільні беларуса а. Ал. Каўша, які меў здаваляць патрэбы Віленскіх праслаўных беларусаў, навучаючы іх словам Божым пабеларуску. Даведаліся аб гэтым віленскія праслаўныя расейцы, даведаліся і беларусы. Расейцы адразу пачалі рабіць усё, каб сьвяшчэньніка беларуса ў царкву сьв. Мікалая ня ўпусьціць і гэтым перашкодыць увядзеньню ў гэтую-ж царкву беларускай мовы, а беларусы чакалі таго сьвяточнага дня, калі адбудзецца першая Служба Божая для праслаўных беларусаў м. Вільні і гэтай урачыстасьцяй пачнецца сярод Віленскіх беларусаў душпапярская праца пабеларуску.

Першая Служба Божая для беларусаў у Царкве сьв. Мікалая мела адбыцца ў нядзелю 15 г. м. На набажэнства набралася шмат народу. Але, на здзіўленьне прысутных, падчас Службы Божай прапаведзь пачалася парасейску. Абураныя беларусы дэманстрацыйна вышлі з царквы, у якой асталася 15—18 асоб. Пасьля выхаду з царквы цікавейшыя даведаліся, што арх. Хвядос у апошні дзень прад першай Службай Божай для беларусаў адмяніў сваю пастанову і адклікаў з царквы сьв. Мікалая а. Каўша.

Дык вась як, прыхільна адносяцца расейскія праслаўныя іерархі да беларусаў.

На наш нагляд, віленскія праслаўныя беларусы на пасыўным байкоце прапаведзяў парасейску спыняцца не павінны, а павінны адначасна дамагацца сваіх правоў у жыцці рэлігійным больш актыўна, шляхам легальных выступленьняў прад адпаведнымі царкоўнымі ўладамі.

**Закрыцьцё гуртка Т ва Бел. Школы ў Вільні.** Дня 12 г. м. адміністрацыйныя ўлады зачынілі гурток Т-ва Беларускае Школы ў Вільні на Новым Сьвеце.

**З выдавецкае нівы.** Выйшаў з друку № 5 беларускага каталіцкага месячніка „Chryścijanskaja Dumka“ (рэдактар — Кс. А. Станкевіч), які абымае шмат навучальнага матэрыялу і багатую як беларускую, так заграўчаную кроніку. Цана вумару 20 гр.

Вышлі такоама з друку (на правоў рукапісу): лістоўка „Што такое Унія,“ напісаная Беларускам Б., а так-жа „Вожажа Chwała“, малітаўнік законьнікаў аа. Марыянаў (палацкоў і пабеларуску).

У Дзьвінску (сяньняшняя Латвія) выйшла з друку сьвечыцца п'еса ў 3 х актах, з сьпевамі, п. н. „Птушка на волі.“ Квіжыцу гэту напісаў О. Сахараў.

„Наш Голас“ — аднадвёўка, Вільня, май 1932 г. Ёсць гэта йшчэ адна порцыя да бязолаўнай „монографіі“ аб Ант. Лудкевічу, напісаная ягоным данядаўняшнім кумпаном Ф. Акінчыцам. — Цана аднадвёўкі 50 гр.

— Усе беларускія — і небеларускія, але аб Беларусі — выдавцьці можна дастаць у беларускай квігарні „Pahonia“ Wilnia, Zawalnia ja wul. № 6—10.

W. A.

## Kaniok - Harbuniok.

Ча́сць III.

I.

Jedzie, jedzie naś Iwan  
Na daloki akijan:  
Reki, wozlery hlyboki,  
Hory straśnyja, wysoki  
Pralacieli, jak strałoju,  
Nie datknuśsysia nahoju.

Tak, złamaŭsy pieraškody,  
Biaz nijakaje pryhody,  
Aż da mora pryjażdżajuć.  
Kryšku tut adpačuwajuć;  
Jechać dalej choćuć skora.  
Ażno baćuć — niejka mora —  
Nowa straśna pieraškoda:  
Wializarna, jak kałoda!  
Ahramadnaja rybiśca.  
Żwier — nia żwier? a nosam świśca;  
Sam lażyć, jak-by znarok,  
Sierad mora papiarok.

Heta rybina straśenna  
Ad usich była admienna:  
Čuda-juda ryba — Kit,  
Skura ćwiorda jak hranit;  
A pad skuraj sala, sala!  
Na piać tysiać ludziej stała.  
Noh nia maje, ruk nia maje;  
Karabli chwastom łamaje.  
Na baku ciapier lażyć,  
Ciażka stohnie, aż hrymić.  
Pa kicie, jak-by ničoha,

14) Idzie hładkaja daroha;  
Na bakoch pala, łuhi...  
Kładuć śiena u stahi;  
Ludzi śčyrańka pracujuć:  
To aruć, to baranujuć.  
Kit byŭ wielmi pakarany:  
Baki dobra paarany;  
Niejki ludzi pa im chodzjać,  
Pamiż rebraŭ plot harodzjać.  
Na chwaście wialika puśca —  
Dub stary, sasna dramušca;  
Bor kałyśycca, šumić.  
Na chrybcie siało staić:  
Chaty wielmi pastareuśy,  
To padhniŭśy, to asleuśy.  
Dzieci ŭ koniki hulajuć;  
Ludziej baby abmaŭlajuć.  
Mużyki na hubie siejuć;  
Miż zubami zbożża wiejuć,  
A na łebie bob malociać.  
Miż waćami dzieci psociać;  
Rażnom dľubajuć u wuchu,  
Pałkaj šlopajuć pa bruchu.  
Kit praz hetuju fatyhu  
Čuć nia zjeżdźiŭ aż „u Ryhu.“

II.

Na kita Kaniok ŭskrabaŭsia;  
Ad chwasta jak razahnaŭsia,  
Dyk wichrom, małankaj niośsia,  
Ażno Janka na im trośsia.  
Bje kapytami ab kości —  
Tak, z razhonu, nie pa złości —  
Ażno kitu ciażka stała,  
Tak zaliŭ jamu za sala!  
Kit sapie i uzdychaje,  
Pośle Janku zapytaje:

„Skul niasieć Boh? i kudy?“

Janka kaža: „My tudy,  
Hdzie nihto z ziamli nia chodzić,  
Tam, hdzie tolki miesiac brodzić:  
U niabiesna jedziem carstwa,  
Tam, hdzie sonca haspadarstwa;  
A wiaziom pakłon carcy  
Da niabiesnaje światlicy...“

„Ach, bratočki maje miły!“  
Kit kryčyć im z celaj siły:  
„Zapytajcisia łaskawa,  
Jak tam budzie maja sprawa:  
Ci mnie doŭha tut lažać?  
I kali mianie tapćeć  
Pierastanuć ludzi hety?  
Bo lažu tut doŭhi lety.  
Ūsie baki maje pasochśy,  
Ja aslepśy i ahlochśy,  
Haława maja prykuta...“  
Kali skončycca pakuta?“

„Dobra, dobral zapytajem;  
Času. praŭda, mała majem.“  
„Adślužu wam, maje miły!  
Kit kryčyć im z celaj siły.

Dobral!

Jeduć dalej jany śpieśna.  
Było Janku kryšku śmieśna:  
Čym kit moža adślużyć,  
Kali sam jak pień lażyć?  
Jon adnak nia źmiarkawaŭsia,  
Dyj daremna padśmiajaŭsia,  
Bo na świecie ŭsiak bywaje:  
Časam worah pamahaje;  
A, jak lwu pryślosia ciażka,  
Pamahła jamu muraśka...  
Zreśta dalej budziem baćyć,  
Što kitowa słowa znaćyć.

III.

Baśnia skorańka placiecca —  
Dzieła chutka nie dajecca.

Pierajechaŭ naś Iwan  
Pa kicie praz akijan.  
Nos kitowy jak minuli,  
Čuć-ćuć tam nie zatanuli,  
Joś bałota tam takoje —  
I hlyboka i hniłoje...  
Tolki śčaściem acaleli  
Z tej praklataje kupieli.  
Ciapier dalej jechać treba  
Z taho bierahu da nieba.

Aż tam soniejka światlejša  
I ziamielka pryhażejša:  
Rastuć palmy, cynamony,  
Ananasy, andrymony;  
Pirahi rastuć na poli...  
I nia pomniu, što tam bolejl!  
Čaho choćycca tabie —  
Rastuć duli na wiarbie.  
Tuja-ż ludzi ptuśak dojać  
I warony dzietak sojać...

Woś dajechali tudy,  
Hdzie kanioc ziamli, wady.  
Aż tam baćać — toj paraju  
Nieba schodzizca z ziamloju!  
Chmary chodzjać wiemli nizka,  
Da ziamielki nadta blizka:  
Baby woŭnu jak praduć,  
Wieraciony tam kładuć.  
A jak chmary nasiadajuć,  
Dyk tahdy ich padpirajuć —  
Chto čym moža, choć rukoju,  
A najlepiej — kačarhoju.  
U patrebie toż časami  
Prahaniajuć ich bićami.



## БЕЛАРУСЫ ў ЛІТВЕ

У Незалежнай Літве беларусаў хоць ня шмат, але пачалі яны ўжо там арганізавацца: маюць сваё культурна-просветнае Т-ва, якое рупіцца аб патрэбах усіх беларусаў. Дзякуючы заходам гэтага т-ва, у нядзелю 1 траўня ў Коўне адкрыты Народны дом пад назовам „Беларуская Хата“, дзе беларусы змогуць адбываць сабраньні, ладзіць прадстаўленні і арганізаваць бібліятэку. З нагоды адкрыцця „Бел. Хаты“ была прачытана лекцыя аб беларускім жыцці ў Саветах і Польшчы. Прэлегент сьцьвердзіў, што ня глядзячы на вялікія труднасьці беларускага народнага жыцця, усюды яно расьце і разьвіваецца.

## З Польшчы.

Чуткі аб новым курсе палітыкі. Ужо некалькі тыдняў ходзяць чуткі аб зьмене ў Польшчы ўраду. Калі пачаліся г. зв. канфэрэнцыі б. прэм'ераў пасля траўнявага перыяду — уся польская прэса загула аб зьменах польскай нутравай палітыкі. Такім чынам вытварылася цяпер у Польшчы атмасфера фактычнага палітычнага крызысу. Ды і вічога дзіўнага. Гаспадарчае і палітычнае палажэньне Польшчы вымагае новых натугаў народу і эканоміі, каб утрымаць дасюльшняе палітычнае палажэньне і сіду гаспадарчую Польшчы.

Дасьледчы Інстытут гаспадарчай кон'юнктуры ў сваёй справаздачы за першую чверць сёл. году цьвердзіць, што „стан грашовага рынку не паправіўся“ і „зьяўжовая тэндэнцыя трымае далей.“

З прычыны апошніх выбараў у Францыі, якія прачысьцілі дарогу да ўлады лівіцы, рашуча праціўнай сучаснаму ладу ў Польшчы, ствараецца так-жа атмасфера крызысу польскай і вутравай палітыкі.

Пры шуканьні шляхоў аздаруленьня гаспадарчага і палітычнага, пачаліся г. зв. канфэрэнцыі б. прэм'ераў пасля траўнявага перыяду; паставіўшы падвышка аплату за загравічныя пашпарты, злучэньне двух міністэрстваў у адно і нават ліквідацыя міністэрскага рэсорту.

Апошнімі часамі Рада міністраў паставіла зьліквідаваць міністэрства працы, а мін. земляробства і мін. зямельнай рэформы злучыць у адно.

**Б. паліцэйскі фальшаваў грошы.** У Варшаве знашлі вялікую тайную фабрыку фальшывых грошай. Гэтай фабрыкай кіраваў

## З заграницы.

**Аружны тэрор у Японіі.** Дня 15 г. м. ў Токію забіты японскі прэм'ер міністраў Івукі. Забойства адбылося гэкім спосабам: у кватэру прэм'ера прышло 7 асоб, адзетых у афіцэрскую адзежу і пачалі страляць з рэвалвэраў у прэм'ера. Моцна раны прэм'ер скора памёр.

Адначасна былі кінуты бомбы ў Японскі Банк, на цэнтральную паліцыю, на галоўны сакрэтэрыят партыі Сяюкай, на банк Міцу Біш і на кватэру міністра загравічных спраў. Пасьля гэтых нападаў 18 асоб самі зьявіліся ў паліцыю і заявілі, што яны прышлі як вязьні, каторыя даканалі гэтых нападаў.

Усе яны належаць да арганізацыі „Чорны Смок“, або інакш — „Мёртвая рука“, якая змагаецца з японскай палітыкай у Маньчжуріі і Шанхаю. У гэтым нападзе забіта 7 паліцэйскіх і 3 асобы ранена. Падчас нападу былі раскінены праклямацты, у якіх выяўляюць тэрорысты овой спраціў проці сучаснай японскай палітыкі і адначасна падаюць кліч „Няхай жыве цар!“

Праклямацты гэтыя падпісаны саюзам маладых афіцэраў японскага войска.

Японская армія абвесьціла ультыматум, дамагаючыся стварэньня народнага ўраду.

**Перарыў нарадаў Камісіі разаружэньня.** Нядаўна пачаўшая радзіць над справай сусьветнага разаружэньня камісія спыніла свае нарады ўзноў. Выдатныя палітыкі гэтай камісіі разьехаліся дамоў, а над разаружэньнем асталося радзіць толькі экспэртны, які стараюцца пагадзіць імэт вялікадзяржаўніцкіх імкненьняў з вялікай справай агульнага разаружэньня.

Перарыў нарадаў гэтай камісіі наступіў у зьвязку з няяснасьцяй францускай палітыкі якая, мусіць зьмяніцца пасля парлямэнтарных выбараў.

**Кангрэс нацыянальных мезшасьцяў сёлета адбудзецца ў Вене (Аўстрыя) у другой палове чэрвеня с. г.**

**VI-ты уайны кангрэс у Вэлеградзе (Чэхаславацтва) адбудзецца сёлета ў міжчасе ад 13 да 17 чэрвеня.**

б. паліцэйскі „шодовнік“ Бромбэрг, які меў каля 100 чалавек супольнікаў у гэтай фабрыцы. Фабрыка выпускала некалькі сот тысяч штук 5 і 2 залатовак. Грошы гэтай фабрыкі добра зьвіняць, дык можна пазнаць іх толькі пры помачы важаньня.

## З Вільні.

**Другі напад на Беларускаю друкарню ім. Фр. Скарыны.** У мінулую нядзелю 15 г. м. вечарам „невядомы“ прайдзісьветы, карыстаючы з сьвяточнай (каталіцкая Сёмуха) вячыннасьці беларускай друкарні ім. Фр. Скарыны, што месціцца ў Вільні пры Завальнай вул. № 6—10, выламалі ў ёй дзьверы і ўварваўшыся ў памешканьне, парэспалі на падлозе шрыфт (літары), прычыняючы такім чынам друкарні вялікую шкоду матэрыяльную.

Хто зрабіў гэты бандыцкі напад? — Не ўзяўшы за руку — кажуць — нельга называць па іменню. Аднак ёсьць пэўныя зьнікі, каторымі нельга не падзяліцца.

„Бел. Звон“ ў апошнім (14) нумары востра вадаў на друкарню, не астанаўляючы нават прад сфэльшаваным даносам аб „значных зьніках...“ Далей давелваемся, што каля тагосамага часу, дагэтуль „вядомыя“ шкоднікі безрэзультатна, але небязсьледна прававалі быццам выламаць дзьверы і ў памешканьне Беларускага Студэнскага Саюзу; а што найцікавей, што гэта спроба ўламаньня дзьвярэй у памешканьне Бел. Студ. Саюзу мела быць робленай з суседняга пакоіку, у якім прычыняецца „ведомая“ „Скарынія.“ Калі прыняць пад увагу апошнія „праказьніцтвы“ сяброў „Скарыніі“ і іхную паслухмянасьць на ўсё, што кажа „Бел. Звон“, дык абраз бязволаўнай „дзейнасьці“ працягнецца што раз болей і выразней.

Аб вападзе на Друкарню была паведамлена паліцыя і сьпісаны адпаведны пратакол.

**Штабдар корпарацыі „Скарынія“ на імянінах марш. Пілсудзкага.** Што такое корпарацыя „Скарынія“, — аб гэтым ужо ўсе беларусы ведаюць. Ведаюць так-жа што корпарацыя „Скарынія“ мае штабдар, на высвячэньні якога быў у царкве і „сам“ А. Луцкевіч. Але ня ўсе ведаюць, што „Скарынія“ з гэтым штабдарам была на імянінах марш. Пілсудзкага. Дык вось, хоць і опазьдзіўшыся крыху, зашто перапрашаем тыгачоў „Б. Кр.“ „Скарынію“ і яе аякуноў, падаём, што корпарацыя „Скарынія“ на акадэміі імянінах марш. Пілсудзкага 19.ІІІ сёл. г. была з п'юнай парадай — з сваім штабдарам.

Чаму „Скарынія“ сама трымае ад беларусаў такія рэчы ў сакрэце? Ці-ж бы „саромілася“?

Na kancy kancou — krynica;

U joj — cudoūnaja wadzica:

Letam doždzyk jak idzieć.

Tam wadu wiasiołka pjeć.

Tam świacieńkaja Paraska,

Kali pryjdzie Boža łaska,

Z toj wady, z tumanu, z pary

Tče i tče niabiesny chmary;

Časam močyc ich ū krynicy,

Časam sušyc u swiatlicy,

Ci puskaje prociū sonca

Drobnych chmarak wałakonca.

Światy Jury, jak patreba,

Kali tolki jedzie z nieba,

U toj krynicy kania poić,

Myje, čyścić, stroić, zbroić.

A lla, dziadok świacieńki,

(Wielmi, wielmi jon stareńki,

Nawiet kryšku hluchawaty),

Byušy ū niebie nie zaniaty,

Skolki moh, adtul śpiašausia

I ū krynicy toj kupausia.

Woś i Janka tut žłazaje,

Harbuniočka adkialzaje,

U krynicy hetaj poić,

Pośle myje, čyścić, stroić.

Dyk Kanok aź zaświaciusia,

Jak-by ūnowa naradziusia.

Kańka pošle asiadłaje,

Zakialzaje, dy siadaje,

I pajedzie, jak patreba,

Z ziamli prosta, dyj na nieba.

## IV.

Bańnia skorońka placiecca —

Dzieła chutka nie wiadziecca.

Padyjšła jakraz tut chmara,

Dyk Kanok padskočyū zara

I pajšoū wyšej, wyšej,

A ziamla niżej, niżej;

Tak zmiānšacca wielmi stała,

Až ūziała saūsim prapała!

Jeduć, bačać: ūsio cudoūna,

A daroha tak čaroūna,

Što nia znaju, jak skazaci,

Jak u baśni apisaci.

Hladzieū Janka, dziwawausia,

Dy bažyusia, prysiahausia,

Što takoj nihdzie nia bačyū.

I jašče Kańku adznačyū,

Što niabiesnaja daroška

Pryhažej čym ichna wioska.

Dalej bačać: staić chata,

A bahata, dyk bahata!

Što takoj nihdzie nia znajdzieš.

Choć sabie, hdzie chočaš zajdzieš:

Moža chto i nie pawiera?

Što tut soncawa kwatera?

Janka džwieri adčyniaje,

Bačyc — chata załataja!

Wokny swietły, kryštałowy,

Šcieny ūsie dyjamentowy;

A kruhom usio pryhoža:

Šmarahdowa staić loža —

Tut woś sonca byū prypynak,

Hdzie chadziła na spačynak.

Nachadziušysia ad rańnia,

Napacieušys, spracawana,

Kožny wiečar naša sonca

Spać chadziła praz wakonca.

Rana, kryšačku praspaušys,

Z miakkim ložkam raźwitaušys,

Uznoū brałaš da raboty —

Ad niadzieli da suboty...

Kali sonca tak pracuje,

Miesiac kryšačku hultuje:

I skradajecca, jak moža,

Palazać na toje loža,

Što praz noć nahreła sonca.

Dyk woś skraušys praz wakonca,

Jak na loška ciopła skoča,

Dyk lažyc tam, skolki choča.

## V.

Woś Iwan tudy zachodzić

I takuju reč zawodzić:

„Bju paklon, moj miesiac jasny!

Ja Iwan — chłapiec niaščasny;

Dyk pasluchaj, budź łaskawy —

Maju wažnyja tut sprawy.

„Dobra, što tam za trywoha,

Ci nia sprawa ducha zloha?“

„Ja z ziamli prynošu wieści.“

„Dyk budź hošciem, prašu sieści!“

Kaža miesiac. Janku sadzić,

Pa haloūcy jaho hładzić:

„Budź spakojny, każy śmieła!“

Janku ū sercy palahčeła.

Kaža: „Dobra. ūsio pryznaju,

Što na sercy tolki maju:

Ja — Iwan, słuha kniazioŭy.

Byū ja śmieły i hatowy,

Kudy tolki mianie stali.

Dyk woś mnie raz zahadali

Zławić kniazlu Car-carycu,

Twaju krasnuju siastrycu.

Pierabryū ja reki, hory

I zławiū jaje na mory.

Nie hniawisia, miesiac jasny!

Bačyš — ja chłapiec niaščasny:

Kniaz mnie heta zahadaū,

I przykaz mnie wostry daū;

I ūznoū nawiet byū hatowy,

Kab pasieć mianie na drowy.

Kniazlu chočacca žanicca

Z twajej rodnieńkaj siastrycaj.

Užo stroili wiasielle,

Či celym zamku było šumna,

Dyj careūna była sumna...

U tym hory, u tym žalu

Pa mianie skarej pasłali.

Ci kamu wiasielle, swaty —

Ja zaūsiody winawaty!

Kamu ščascie, ci trywoha,

Ci dalokeja daroha —

Kniaz ūsiudy mianie pchaje,

Jašče laje, krepka laje...

„Jedź!“ dy kaža: „nie spracajsia,

A jak nie, dyk raźwitajsia

Z swajej rodnaj haławoju!“

I kłaniecca baradoju.

Tut pakłonaū nadawali,

Da ciabie jak pasyłali,

I pytali ab zdaroūje.

Tak-ža inša biežaloje

Paručali — na dno mora —

A mnie hora, adno hora!...

Miesiac staū Iwana ciešyc;

Kaža: „Kniaz twój mianie śmiešyc:

Što, ty kažaš, jon bałboča:

Stary chren žanicca choča?

Tož jon, šelma, hetym znakam,

Maje siemdziesiat, dyj z hakam!

Musić swiet kančacca budzie,

Kali tak warjujuć ludzi!

Dyk pacieš maju siastrycu,

Krasnu, hožu Car-carycu,

I skaży joj: „Nia žurysia!

I nie plać, nie kłapacisia:

Bo nia hety baradaty,

Što tak lezie k, tabie ū swaty,

Kaliž mužam twaim budzie.

Twoj brat, miesiac, lepš razsudzie

Bo twaim budzie chłapiec,

Z usich chłopcaū maładzieci!“ (d. b.)



## Д а н а с п і ш у ц ь.

## ВЫТЛУМАЧЫЎ.

**Парафіянава.** Аднойчы йшоў я з Даўгінава праз Будслаў дамоў. Па дарозе падвез мяне грам. З да Будслава. Угледзіла гэта паліцыя. Здаецца, што-ж тут такое? Але і з гэтага „выцёгналі вёскі“. Пан камандант зьявляўся да грам. З і „парадзіў“, каб гэтых небяспечных людзей, як я, не падвозіў. Даведаўшыся я аб гэтым, запытаў у п. каманданта, чаму я такі „небяспечны“? На маё пытаньне п. камандант адказаў, што самаю можна гаварыць, бо я належу да „Цэнтрсаюзу“, але вось ёсьць шмат такіх, што чытаюць „Бел. Крыніцу“ і падчас выбараў лучацца з Украінцамі, дык з тымі і гутаркі няма ніякай. Я толькі падзякаваў п. каманданту за гэтае тлумачэньне, бо гэтым ён выразна даў характэрныя аб „Цэнтрсаюзе“. Цяпер я добра ведаю, што „Цэнтрсаюз“ называецца беларускай арганізацыяй толькі таму, каб лепш падыйсці да беларусаў, а дух гэтай арганізацыі дык польскі.

Падарожны.

## ПРАЦА ГУРТКА БЕЛ. ІНСТЫТУТУ ГАСП. І КУЛЬТУРЫ У ЛЯХАВІЧАХ І ПРАВАКАЦЫЯ ЧЫРВОНОЙ ПЛАХТАІ.

У ваколіцах Ляхавіч (Баранавіцкі пав.) беларуская народная сьведамасьць даволі моцная. У Ляхавічах ёсьць гурток Б.І.Г.і.К. які інтэнсыўна працуе над пашырэннем беларускай народнай культуры. Апрача шырэньня добрай кніжкі, гурток ваш часта ладзіць беларускія прадстаўленьні. У сьлетнім 1932 годзе Ляхавіцкі гурток Інстытуту зладзіў прадстаўленьні ў вёсках: Жарабковічы, Канюхі, Зубелявічы, Рачкавы, Падлесся, Шавялі, Шчасновічы, Навасёлкі і тройчы ў в. Малая Лятва.

Зацікаўленьне беларускай сцэнай сярод беларускага сялянства нашай ваколіцы вялікае. Настрой сялян, чыста народніцкі, што раз уарасце.

Не падабаецца гэта відаць нашым ворагам і яны стараюцца, як могуць, гэты настрой адушыць. Вось як выглядае іх работа.

У ночы з 30.IV на 1.V у многіх вёсках нашай Ляхавіцкай гміны гэтыя цёмныя сілы параскідалі камуністычныя адовы. Гэтыя дурнога зьместу адовы, як заўсёды, падабрала паліцыя, бо сяляне нашы на гэткае дурнату нават і ўвагі не зварочваюць. Ды няма там на што й глядзець — такая дурната пішацца ў гэтых адовах, што дзіўна робіцца, як гэта і зможа майстра гэтых праклямацьяў так глупа напісаць. Але ня ў тым справа. А справа вась у чым.

Паліцыя, пабіраючы гэтыя праклямацыі, пазабірала і моладзь, падазраваючы яе ў камунізьме; арыштаваўшы такім чынам маладых хлопцоў з дзвюх вёсак, Канюхоў і Жарабковічаў, адаслала ў павет, у Баранавічы, дзе і сядзець пакуль суд ды дзела.

Дык, як бачым, камуністычная работа з дурнымі праклямацьямі і палягае на тым, каб беларускі сьведамы нацыянальна элемент пазагавяць у польскія турмы. А ў Польшчы турмаў для беларусаў хапае.

Чай.

## СЛУЖЫ ПАНУ ВЕРНЕ А ЁН...

У Баранавіцкім пав. Хіба ж, як і ва ўсёй Беларусі, здараюцца сярод беларусаў так званыя „панскія падлізы“, каторыя з вялікай прыемнасьцю, за ківуны панам агрызак, кусаюць сваіх людзей. Але паны трымаюць іх на сваім павадворку толькі да тае пары, пакуль яны ім карысны, а як толькі прыкмецяць, што яны віякай вартасці для іх ня маюць, адхіваюць іх ад сябе далей.

У Дараўскай гміне ёсьць кравец, чалавек з першага пагляду і надурны, а ў Ляхавічах гэты самы муляр. Яны сьпяраша мелі сакі-такі аўтарытэт у сваіх людзей, але вельмі паном прыслужваліся — называлі сябе палякамі. Дык паны пасараліся зрабіць іх войтамі, аднаго ў Дураве, а другога ў Ляхавічах. Але народ гэтых паноў скура пазваў і ад сябе адківаў. А паны, бачачы, што яны ўжо бескарныя, прагналі іх ад сябе вон. Так і кончылася іх кар’ера. У Дураве сеў войтам абшарвік, а ў Ляхавічах — асудзік. Ёсьць яшчэ і другога с рту людзі, ка-

торых раней ці пазьней спаткае такі самы лёс. Вось яны:

Гэтымі днямі спаткаўся я з адным знаёмым шаўдом, маладым хлопцом; ён мне кажа, што належыць да польскага „стоважышэня млодаежы“ і што яму абяцалі прыбышы палякі (у нас тутэйшых палякоў амаль саўсім няма) аддаваць усю шаўцоўскую работу. Я ў яго пытаю, — што-б ён рабіў, каб яшчэ некалькі шаўцаў да гэтага „стоважышэня“ належала і палякі раздалі гэту работу ўсім па адным боце — ён адказаў, што пакінуў-бы гэта „стоважышэне“.

Пара, дарагая маладзязь, пакінуць чужы павадок і трэба закладаць свае гурткі Бел. Інст. Г. і Культуры ды трымацца пагаворкі: „Чым хата багата тым і рада“.

Янук Клещ.

Гэтымі днямі спаткаўся я з адным знаёмым шаўдом, маладым хлопцом; ён мне кажа, што належыць да польскага „стоважышэня млодаежы“ і што яму абяцалі прыбышы палякі (у нас тутэйшых палякоў амаль саўсім няма) аддаваць усю шаўцоўскую работу. Я ў яго пытаю, — што-б ён рабіў, каб яшчэ некалькі шаўцаў да гэтага „стоважышэня“ належала і палякі раздалі гэту работу ўсім па адным боце — ён адказаў, што пакінуў-бы гэта „стоважышэне“.

Пара, дарагая маладзязь, пакінуць чужы павадок і трэба закладаць свае гурткі Бел. Інст. Г. і Культуры ды трымацца пагаворкі: „Чым хата багата тым і рада“.

Гэтымі днямі спаткаўся я з адным знаёмым шаўдом, маладым хлопцом; ён мне кажа, што належыць да польскага „стоважышэня млодаежы“ і што яму абяцалі прыбышы палякі (у нас тутэйшых палякоў амаль саўсім няма) аддаваць усю шаўцоўскую работу. Я ў яго пытаю, — што-б ён рабіў, каб яшчэ некалькі шаўцаў да гэтага „стоважышэня“ належала і палякі раздалі гэту работу ўсім па адным боце — ён адказаў, што пакінуў-бы гэта „стоважышэне“.

Гэтымі днямі спаткаўся я з адным знаёмым шаўдом, маладым хлопцом; ён мне кажа, што належыць да польскага „стоважышэня млодаежы“ і што яму абяцалі прыбышы палякі (у нас тутэйшых палякоў амаль саўсім няма) аддаваць усю шаўцоўскую работу. Я ў яго пытаю, — што-б ён рабіў, каб яшчэ некалькі шаўцаў да гэтага „стоважышэня“ належала і палякі раздалі гэту работу ўсім па адным боце — ён адказаў, што пакінуў-бы гэта „стоважышэне“.

Гэтымі днямі спаткаўся я з адным знаёмым шаўдом, маладым хлопцом; ён мне кажа, што належыць да польскага „стоважышэня млодаежы“ і што яму абяцалі прыбышы палякі (у нас тутэйшых палякоў амаль саўсім няма) аддаваць усю шаўцоўскую работу. Я ў яго пытаю, — што-б ён рабіў, каб яшчэ некалькі шаўцаў да гэтага „стоважышэня“ належала і палякі раздалі гэту работу ўсім па адным боце — ён адказаў, што пакінуў-бы гэта „стоважышэне“.

Гэтымі днямі спаткаўся я з адным знаёмым шаўдом, маладым хлопцом; ён мне кажа, што належыць да польскага „стоважышэня млодаежы“ і што яму абяцалі прыбышы палякі (у нас тутэйшых палякоў амаль саўсім няма) аддаваць усю шаўцоўскую работу. Я ў яго пытаю, — што-б ён рабіў, каб яшчэ некалькі шаўцаў да гэтага „стоважышэня“ належала і палякі раздалі гэту работу ўсім па адным боце — ён адказаў, што пакінуў-бы гэта „стоважышэне“.

## Гутарка Дзядзкі Гаўрылы.

Па цяжкой працы трэба і аддыхнуць, а каб волдых ня быў звычайным ляжаннем і больш прыемны, трэба ладзіць супольныя гульві, гэта зн. прадстаўленьні ў роднай беларускай мове; а пасля прадстаўленьня — супольныя вечарыны з скокамі.

Калі прад кожнай вечарынкай будзе адыграны хоць малы сцэнічны твор, дык і старэйшыя будуць мець магчымасьць правесці карысна час у вольную часіну. Прадстаўленьне зрабіць ня цяжка. Патрэба 6—10 асоб ахвочай моладзі. Як няма ў вёсцы арганізацыі, дык ўваход зрабіць бясплатны, дзеля гэтага трэба падабраць штуку да граньня, гдзе спецыяльных касцюмаў ня трэба.

Каб мець грошы на пакрыцьцё выдаткаў, трэба рабіць ўваход платны, а каб пачаць гэту працу, трэба заладзіць Гурток Беларускага Інстытуту Гаспадаркі і Культуры,

## З фронту маральнага бандытызму.

Ведамы на беларускім грунце ў Вільні „дзвелец“ ад ровных цёмных спраў Р. Астроўскі, відаць спаўняючы сваю „службу“, сапраўды пабандыцку напаў на ведамага беларускага дзеяча Кс. Ал. Станкевіча ў „Kurjery Wilenskim“. Даведаемся, што калі пакрыўджаны зьявіўся да таго-ж „Kurjera Wilen.“, каб зьявіць свой адказ на напад Астроўскага, „Kurjer Wil.“ зрабіць гэта адмовіўся. З гэтага бачым, як урадавыя польскія кругі аберагаюць свайго чалавека.

Адказ аднак Кс. Ал. Станкевіча стаўся грамадзянству ведамы, бо паявіўся ў расейскай газэце „Наше Время“ (11.V.1932), адкуль і мы яго бяром і знаёмім з ім беларускае грамадзянства, пераадруковываючы яго тут цалком:

„У „Kurjery Wilenskim“ з дня 3.V. бяг. г. — піша Кс. Ал. Станкевіч — паказаўся ліст Р. Астроўскага, датычачы маёй асобы. У лісьце гэтым Астроўскі, даўшы волю свайму абурэньню (ведама, па загаду. — прып. Рэд.) на „Бел. Крыніцу“ з дня 1.V. бяг. г. за артыкул „Немагчыма“, у якім гаворыцца, што ён Астроўскі распускаяў сярод беларускага грамадзянства чуткі, што быццам школьныя ўлады, з канцом бягучага году, думалі зьліквадаць дзеве апошнія беларускія гімназіі ў Наваградку і ў Вільні, — цалком нечакана той-ж Астроўскі ўсю адказнасьць за гэны артыкул узлажыў на мяне, прыпісваючы мне кіраўніцтва „Бел. Крыніца“ і адначасна абвінаючы мяне ў „сьведмай алой волі“ і ў „палітычнай і грамадзкай аморальнасьці“.

Адказаў Астроўскаму на ягоныя адносна мяне інсынуацыі, я ня лічу патрэбным, бо інсынуацыі гэныя — гэта не канкрэтныя закіды, але цалком галаслоўны і беспадстаўны напад, маючы на мэце даносіць на мяне і мяне чарніць. Адказаў яму я ня лічу так-жа патрэбным і дзеля таго, што напад гэны паходзіць ад асобы з якой гаварыць аб палітычнай і грамадзкай маралі — тое самае, што са сьляпым гаварыць аб колерах. Апрача гэтага асоба Астроўскага як сярод беларускага грамадзянства ўмяркаванага, так і радыкальнага, слыне як лаўкача ровных палітычных маскірадаў і інсцэнізацыяў, а не як паважнага і адказнага дзеяча. Пракананьне гэта аб Астроўскім укралілася ў беларускім грамадзянстве зсабліва пасля адыгранай ім дужа няікавай ролі ў „Грамадзе“ і ў Віль. Бел. Гімназіі за часоў яго там дырэктарства, калі ён сьпяраша дапусьціў моладзь да раскомунізаваньня, а пасля, зьявіўшы орыентацыю савецкую на польскую, тую-ж моладзь выганяў пры помачы паліцыі, ломачы гэтак маладое жыцьцё гэнай моладзі.

З другога боку я хачу тут сьцьвердзіць, што за рэдакцыю „Бел. Крыніцы“ не адказаю, бо даўно ўжо дзеля агульна ведамых прычынаў забарона Арцыбіскупа — прып. Рэд.), у склад рэдакцыйнай калегіі гэтай часопісі ня ўходжу.

Лічу так-жа сваім абавязкам сьцьвердзіць, што на працягу некалькіх апошніх нядзель сярод беларускага грамадзянства хадзілі ўпорыстыя трывожныя чуткі, што школьныя ўлады ў бліжэйшай будучыне думалі цалком ліквадаць Бел. Гімназію ў Наваградку і перадаць у рукі дзяржавы Бел. Гімназію ў Вільні, а на дырэктара назначыць паляка. Чуткі гэтыя — было гэта публічнай тайніцай — паходзілі іменна ад Р. Астроўскага.

Гэты адказ Кс. А. Станкевіча Астроўскаму спатыкаем у „Нашем Времени“. Сапраўды шмат ён кілае сьвятла на асобу гэтага махера, які сваёй „работай“ так страшна шкодзіць беларускай школе і дэмаралізуе нашу моладзь.

Галава ад палітычных афераў, ведамы ў беларускім грамадзянстве як „Сьмердзязь“ Антон Луцкевіч, прышоўшы на зьмену Аляксюку, Паўлюкевічу, Валашу і Вярыкоўскаму, выдае орган польска-беларускай угоды „Бел. Звон“, у якім даволі часта, прыкладна спаўняе роль Сьмердзязькова, раскладаючы беларускую народную прапу. Але грамадзянства беларускае ды й народ беларускі ўжо даволі павнаўся на гэтым гадзенькім чалавечку, пакінуў яго на баку і пашоў сваёй адраджэнкай дарогай. Дык вась гэты найбольш Луцкевіча гневае і дражне, бо пры гэтых варунках для яго няма гешэфту.

У „Бел. Звоне“ (13.V.1932) ён натузвае ўсе свае сілы і пад шумным загаловам „На ўсёнародны Суд“ нападае на ВХД і „Бел. Крыніцу“ спосабам годным сябе, прыпісваючы нам усё тое, што ён сам у беларускім жыцьці заўсёды рабіў і робіць. Але іменна гэны ўсёнародны беларускі Суд інакш судзе і ўжо асудзіў Луцкевіча на ўсёй лініі. Знае яго Беларусь Усходняя і Заходняя, бо-ж усім ведама, што апіраючыся на пануючую ўладу і апрокшыся нават беларускага народу (Луцкевіч называў сябе „беларус-паляк“), народ беларускі вывесці на волю нельга.

Ну, але яму, Л-чу, так рабіць, відаць, аплачавецца. На шчасьце аднак ў Беларусі, што да яго асобы, няма ўжо наўняных. Вечным масонскім круцельствам і ілжой можна далёка зайсьці, але нельга навад вярнуцца.

— j —

бо прыватным асобам дазваслу на прадстаўленьне не вьхства даюць.

Гэты малы высілак дасць вам прыемную і карысную разрыўку.

Дык да працы моладзь! Ды і вы, дзяўчаткі, ня чурайцеся і бярыцеся за працу!

Аб працы ў гэтым кірунку зварачывайцеся з пытаньнямі да Рэд. „Бел. Крыніцы“ і „Шляху Мол.“, каторыя з ахвотай дадаць вам будуць парады.

Дзядзька Гаўрыла.